N.C. Court Interpreter Orientation
Faculty Bios

June 2022

Agustín Servin de la Mora is the president of the DE LA MORA Institute of Interpretation. He was born and raised in Mexico City, Mexico, and has been a professional freelance and staff interpreter for the last 28 years. He is a state and federally certified court interpreter, as well as a certified medical interpreter. He is one of the Supervisor Raters for the National Center for State Courts (NCSC) and has been a lead rater for the federal and NCSC's oral proficiency exams for court interpreters. He served as a member of the Florida Court Interpreter Certification Board, as a voting member on the Technical Committee of the National Consortium for Interpreter Certification, and as a member of the Project Advisory Committee, which created the National Standards for Healthcare Interpreter Training Programs for the NCIHC. He has conducted orientations and advanced skill-building workshops for court interpreters in at least 15 states and has been a consultant for the NC Administrative Office of the Courts (NCAOC). He has been featured as a speaker and presenter in several national conventions, including those of NAJIT, ATA, IMIA, and NASCA.

Kara J. Mann is the Manager of the Office of Language Access Services (OLAS) of the NCAOC. She earned her B.A. from West Virginia University in 2008 and has worked in the language access field since 2013. Over the past nine years, she worked for the West Virginia Supreme Court and Utah State Courts in various roles relating to language access. She has been Manager of OLAS since May 2022.

Timisha Springer-Gatling is a Court Management Specialist II with NCAOC's OLAS. Timisha previously worked with the Wake County Sheriff's Office Detention Division, where she led the Wake County Inmate Employment and Education Initiative as a Senior Administrative Coordinator. Her educational background includes a Master of Business Administration degree. She has been with OLAS since December 2020.

Felicity Fraley is an AOC Division Assistant with the OLAS group. Felicity started with AOC back in 2010 with the Technology Services Division as assistant to the Chief and Deputy Chief Information Officers. She has worked with several AOC groups and programs over the course of her tenure such as the NC Judicial Branch's Speakers Bureau, the Communications team, the Human Trafficking Commission, as well as the Supreme Court and Court of Appeals. She most recently served as support to the Purchasing, Finance, and General Services Divisions. Felicity earned her BA degree from NC State.